



Glas Saturnusa

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA SATURNUS LJUBLJANA - LETO VII - ŠTEVILKA 3 - MAREC 1965



Sindikrat se pripravlja na občni zbor

- Smo v času predvolilnih akcij, ko hoče vsaka družbenopolitična organizacija zagotoviti čimboljše kadre v samoupravnih organih. Zadnje proizvodne konference, na katerih smo evidentirali predloge za občinsko skupščino, so nam dale vrsto predlogov in imen članov kolektiva, za katere menimo, da jih bomo morali v tem obdobju aktivno vključiti v delo samoupravnih organov. Ti predlogi so bili dejansko odraz želja našega kolektiva in je prav, da o njih konkretno in vsestransko razpravljamo ter jim damo možnosti, za uveljavitev v organih samoupravljanja.

Pred političnimi organizacijami naše tovarne je vrsta akcij. Izvesti moramo volitve odbornikov občinske skupščine, aktivno se moramo zavzemati zato, da bomo v IO sindikalne podružnice vključili dobre in sposobne ljudi, prav tako pa moramo poskrbeti za to, da bomo tisto polovico članov delavskih svetov, ki jih moramo zamenjati, zamenjali z dobrimi člani.

Delo, ki ga bomo morali opraviti, verjetno ni tako lahko, kot mislimo, kajti upoštevati moramo, da nismo vsi vedno dovzetni za ta vprašanja ter jih čestokrat preveč šablonsko rešujemo.

Ugotovimo lahko, da posvečamo premalo pozornosti vzgoji oziroma kadrovanju naših bodočih družbenopolitičnih delavcev. Mogoče bo-

mo morali ugotoviti, da posvečamo premalo pozornosti razgovorom, ki smo jih pripravljali za člane kolektiva o delu naše gospodarske organizacije in o vseh važnih vprašanjih. Že dolgo časa ugotavljamo, da nimamo ljudi, ki bi bili sposobni družbeno delati. Ugotovimo namreč lahko, da zelo skrbimo za strokovno vzgojo na delovnem mestu. Pozabljamo pa na to, da bi morali vzporedno s tem skrbeti za družbeno in gospodarsko usposabljanje. Čestokrat namreč ugotavljamo, da manjkajo dobri kadri, ki bi bili sposobni obravnavati vprašanja z družbenega in političnega stališča. Da družbene organizacije ne delajo,

lahko šablonsko trdijo samo tisti, ki nikoli niso družbeno delali in nimajo pravičnega odnosa do teh vprašanj.

Ni enostavno ugotavljati, da je vrsta problemov, da se ljudje ne zanimajo za družbeno in gospodarska vprašanja itd. Te ugotovitve so resnične in nam povedo, kako malo smo naredili, da bi se naši ljudje le nekoliko bolj aktivno vključevali, da gospodarjenje ne bi bilo za njih tuje in nezanimivo. Marsikdo v tovarni Saturnus si domišlja, da je seznanjen z dogajanjem v družbenopolitičnem življenju, ter da lahko ocenjuje delo posameznih družbenih organizacij.

Nadaljevanje na 3. strani

Načrt temeljnega zakona o podjetjih

Zvezni sekretariat za zakonodajo in organizacijo je predložil Zvezni skupščini načrt temeljnega zakona o podjetjih. Ta zakonski načrt naj bi vskladil dosedanje tozadevne predpise z Ustavo. Hkrati bi vseboval tudi nekatere važne oziroma izpopolnjene predpise, ki govorijo o neposrednem upravljanju proizvajalcev v podjetju, o samoupravljanju delovnih enot v podjetju, o razmerju delovnih enot v podjetju nasproti podjetju kot celoti itd., kar bi ustvarilo pogoje za bolj dinamičen razvoj gospodarskih organizacij.

Z udeležbo na volitvah ste dokazali visoko socialistično zavest. Od tistih delavcev, ki so bili 26. marca na delu ni nihče izostal in smo zato lahko ponosni, da se člani kolektiva čutijo povezane z današnjo stvarnostjo

Za izobraževanje 25 milijonov

- Centralni delavski svet je obravnaval predlog programa izobraževanja za letošnje leto. Program, ki je bil izdelan na osnovi tekočega dela in potreb po strokovnem in družbenoekonomskem izobraževanju je bil v celoti sprejet.

Izobraževalna dejavnost, ki bo organiziral kadroviski sektor, se bo razvijala v rednih šolah, šolah za odrasle, strokovnih tečajih, različnih seminarjih v podjetju in zunaj njega ter na praksah v domovini ali v tujini. Pri izobraževanju na rednih šolah je mišljeno predvsem štipendiranje dijakov in študentov. Štipendiranje teče po programu potreb po strokovnih kadrih. Prav tako imamo dolo-

čeno število učencev kovinarske in grafične stroke — 66.

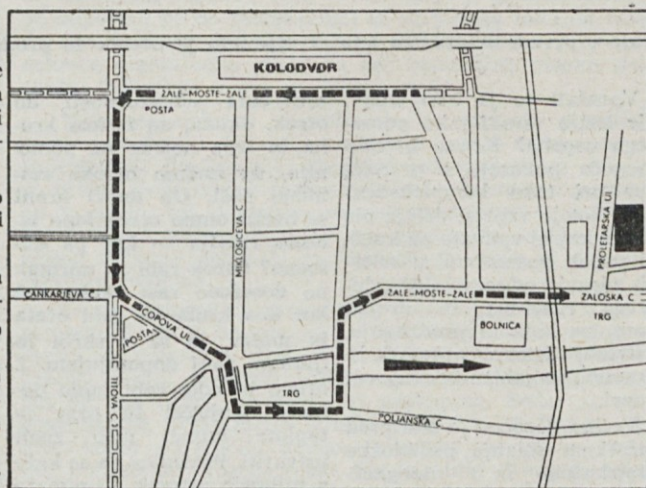
Za člane kolektiva, ki že imajo neko znanje oziroma kvalifikacijo, bodo zanimivi naslednji tečaji izven tovarne:

- za kvalifikacijo in visoko kvalifikacijo v kovinarski in grafični stroki
- šole oziroma tečaji za usposabljanje v administraciji
- tečaji, ki jih prirejajo strativnem poslovanju strokovna združenja in društva z namenom poglobitve strokovnega znanja in v tovarni:
- strokovni tečaji za pridobitev posebnega znanja za zahtevnejša dela — specializacija
- strokovni tečaji za nekvificirane delavce z namenom specializacije

Za družbene delavce in člane organov upravljanja bo kadroviski sektor organiziral tri seminarje.

Obvestilo poslovnim prijateljem in sodelavcem

Obveščamo vse naše poslovne prijatelje in sodelavce, da od 27. marca naprej posluje naš komercialni sektor (prodaja, nabava, izvoz — uvoz) v novih poslovnih prostorih v Proletarski ulici — Moste. Novi prostori so v neposredni bližini tovarne, tik ob mestni avtobusni progi Moste—Žale—Moste. Komercialni oddelki imajo 4 telefonske linije s številko 314-477. Priporočamo se za nadaljnje sodelovanje!



Obaveščenje

Obaveštvam vse naše poslovne suradnike da od 27. marca 1965 dalje naše komercialno odeljenje (prodaja, nabava, izvoz — uvoz) deluje v novih prostorih v Proletarski ulici — Moste. Nove prostori su u blizini tvornice, neposredno uz gradsku saobračajnu liniju Moste—Žale—Moste. Komercialna odeljenja imaju 4 telefonske linije sa brojem 314-477. Preporučamo se za nadaljnju suradnju!

Preberi tudi ti!

ZENE SE ŽELE DRUŽBENO UDEJSTVOVATI — stran 2, DELOVNA RAZMERJA — stran 3, TRI VPRAŠANJA NOVEMU OBCINSKEMU ODBORNIKU — stran 4, SEZNANJAMO VAS Z URNIKOM DELA V OBRATNI AMBULANTI — stran 6, REZULTATI PRVIH MESECEV ODLICNI — stran 7, S TUBERKULOZO NI PREMIRJA — stran 7, NAGRADNA KRIŽANKA »PRVI APRIL« — stran 8



Žene se žele družbeno udeleževati

Konec preteklega meseca je bila v Beogradu prva skupščina konference za družbeno aktivnost žena Jugoslavije. Skupščini je prisostvovalo okoli 400 delegatov in gostov iz Jugoslavije. Namen skupščine je bil v glavnem analizirati današnji položaj zaposlene žene in njeno afirmacijo v družbeno-političnem življenju. Skupščina je ugotovila, da je bilo temu vprašanju v preteklosti posvečene precej pozornosti, da je bilo marsikaj storjenega pri reševanju položaja zaposlene žene, vendar pa zaposlena žena še vedno ni povsem enakopravna možu v družbenem, političnem in ekonomskem

pregledu. Vzroke za to je med drugim treba iskati v napačni politiki izobraževanja, saj ima ženska mladina dosti manjše možnosti za poklicno usposabljanje, predvsem za poklice v proizvodnji oziroma za tehnične poklice. Zaradi te pomanjkljivosti se žene zaposlijo v gospodarstvu le kot nekvalificirane ali kot priučena delovna sila, kar vsekakor vpliva na ekonomski položaj žene, proizvajalke. Ta ugotovitev terja preusmeritev politike izobraževanja ženske mladine v tehnične poklice. Omenjeni problem moramo upoštevati tembolj resno tudi zaradi tega, ker iz leta v leto raste

število zaposlenih žena predvsem v industriji in smo že presegle evropsko povprečje. Skupščina se je zavzemala za učinkovitejši razvoj delavskega samoupravljanja in vključevanje večjega števila žena v te organe. Se vedno se v spremenjenem družbenem in gospodarskem položaju žena pojavljajo idejni problemi in je potrebno, da se vse subjektivne sile na čelu z Zvezo komunistov, borijo proti tem problemom.

Zelo obširno je bilo obdelano vprašanje vzgojno varstvenih domov. Ugotovljeno je bilo, da mora družba temu vprašanju posvetiti več pozornosti in več sredstev.

Investicijska vlaganja za oblikovanje mladega rodu v dobrega proizvajalca in upravljalca ne bi smela biti na zadnjem mestu. Zavedati se moramo, da bodo mladi ljudje prevzeli naše dolžnosti in če ne bomo poskrbeli za usposobitev, nam bo ta mladi rod rezal na stara leta le črn kruh. Menim, da je že čas, da bi prešli v naših šolah na razširjeni pouk, tako da bi se v šoli odvijala vsa izvenšolska dejavnost, katero danes opravljajo vzgojno varstvene ustanove — vrteci. Skratka, vzgoji mladega rodu bomo morali posvetiti v prihodnosti več pozornosti. Prav gotovo ni dovolj samo

tarnati in ugotavljati napake mladih, ampak moramo z vso odgovornostjo odpravljati pomanjkljivosti v našem vzgojnem in izobraževalnem procesu.

Dosti smo govorili tudi o družbeni prehrani in drugih uslužnostnih dejavnostih za pomoč zaposleni ženi.

Na koncu sestavka naj omenim še to, da se mi je ob delu skušine popolnoma razjasnilo vprašanje ženske neaktivnosti, ki jo čestokrat pripisujemo ženam samim in trdimo, da se žene ne žele družbeno udeleževati. Beograjska skupščina je delala dva dni in bi morala glede na število prijavljenih diskutantk delati še najmanj dva dni. To pomeni, da se žena želi aktivno vključiti v naše družbeno in politično življenje. Tega pa ji ne dopušča njen družbeni položaj, ker ima vrsto drugih, samo zanjo imenovanih obveznosti.

Na tej stopnji razvoja naše družbe vprašanje družbenega dela ne bi smelo biti tako boleče za zaposleno ženo in je dolžnost vseh družbenih činiteljev, da se bo začel položaj žene hitreje urejati.

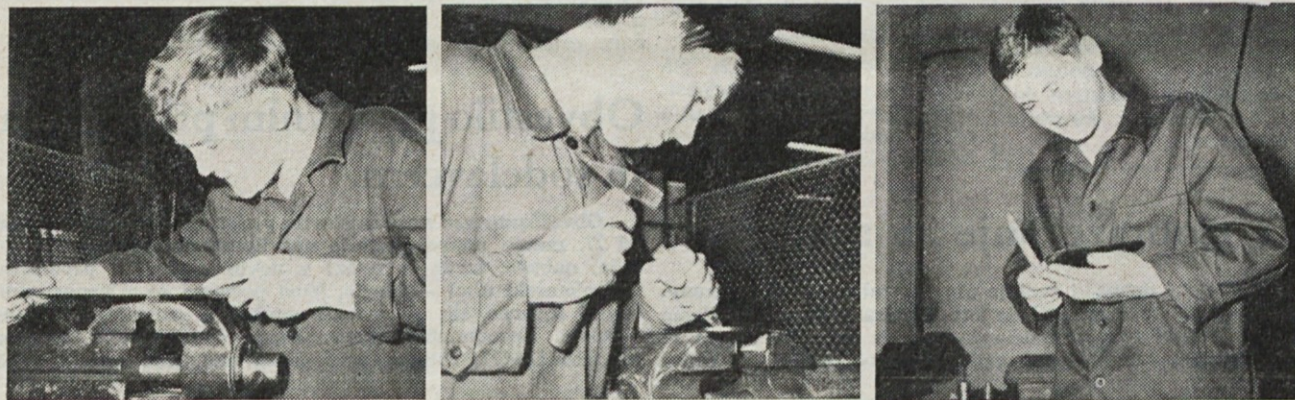
Fani ZUZEK

Uspeh učencev vedno boljši - sodelovanje rodi uspehe

V novembrski številki Glasa smo objavili kratek povzetek roditeljskega sestanka s predavatelji, starši in kadrovske službe našega podjetja. Za naše učence se je namreč takrat končalo prvo polletje šolanja in je bilo treba pregledati rezultate njihovega dela. Razrednika I. in III. letnika sta ob tej priložnosti na kratko poročala o vedenju in učnem uspehu svojih razredov, obenem pa tudi razdelila staršem polletna obvestila. Uspeh je bil porazen, saj 70 odstotkov učencev ni uspešno opravilo prvega polletja, da o problemih, ki jih imajo predavatelji z njihovim vedenjem ne govorimo posebej.

smo prenesli na vzgojitelje, oni pa so jih pri vsakodnevem delu uporabili in uspeh ni izostal. Predavatelji IKS in grafične šole so pokazali veliko zanimanje za to obliko dela in prav njim gre zahvala za lep uspeh ob koncu prvega letnika. Med 22 učenci v I. letniku IKS je eden odličnjak, šest prav dobrih,

ne bomo mogli dolgo, ker je le dobre tri mesece do konca njihovega šolanja, do redovalne konference pa veliko manj. V njihovo šolanje je naš kolektiv vložil že veliko sredstev in jih bo moral vračati vsakdo, ki ne bo uspešno dokončal šole. Se enkrat jih bomo poklicali na razgovor, da bomo ugotovili, kje



Vaje v prvem in drugem letu. Tretje leto je učenec že produktiven

Vprašati se je bilo treba, kje ležijo vzroki tako poraznega uspeha? Krivca ni bilo mogoče pokazati s prstom, ker pri tako kompleksnem delu kot je vzgoja, deluje niz faktorjev, ki vplivajo na končni uspeh posameznika: telesno zdravje odgovarjajoča duševna razvitost in urejen dom, pa solidno predznanje, ustrezni delovni prostori in pravilno organizirani delovni dnevi.

Večina učencev je bila pred začetkom šolanja psihološko preizkušena in v inteligenčnem pogledu ni pokazala bistvenih odklonov od norm, ki veljajo za njihovo starost. Torej je bilo treba poiskati vzroke neuspeha drugje. Navsezadnje smo stike s starši in že smo ugotovili, da ne bodo naši napori zaman. Navidezno urejeno družino je razdeljala bolezen, alkohol, prezaposlenost staršev in pomanjka-

nje čuta odgovornosti do otroka. Škoda, da že kos kruha in lepa obleka ne pomenita, da imamo otroka resnično radi. Ob dobri hrani se brezdvomno otrok lepo telesno razvija — kaj pa duševno? Otroku rabi za normalno doseženo rast veliko več kot kos kruha — rabi očeta in mater, ki se v skrbi in ljubezni zanj dopolnjujeta. Z drugo besedo: rabi toplo domače ognjišče! In prav te toplote mnogi niso znali ustvariti. Posledica pa se kaže v njihovih otrocih, ki nimajo razvitih delovnih navad in so socialno težje prilagodljivi. Delo vzgojiteljev je otežkočeno, ker ne sedijo pred njimi: učenci, ampak individui, s katerimi je treba tako ali drugače ravnati, da bi dosegli postavljeni cilj.

Podatke, ki smo jih marsikdaj težko dobili od staršev,

osem dobrih in štirje zadostni učenci, trije pa imajo popravni izpit. Veseli smo njihovega uspeha, saj so nam dokazali, da lahko računamo na dobre sodelavce, če smo jim le pripravljene pri delu pomagati.

Presenečenje, ki nam ga je pripravil prvi letnik IKS, bomo znali ceniti tembolj, ker vemo, da so učenci v delo vložili veliko truda, ker so hoteli uspešno opravičiti zaupanje, ki ga gojijo starši, predavatelji in delovni kolektiv, katerega člani so postali.

Podobno presenečenje bi si želeli tudi od III. letnika IKS, kjer je še vedno v premoči nezadostna ocena, saj je od 11 učencev uspešnih le pet! Kaj bomo storili? Upamo, da bodo posnemali svoje naslednike in se zagrizli v učenje ter v najkrajšem času popravili negativne ocene. Čakati

so vzroki neuspeha. Prepričani smo, da bomo našli skupen jezik in rešili problem še pravočasno, tako da ob redovalni konferenci ne bo nepotrebnih izključitev, očitkov in solza.

Tudi z grafiki bomo prihodnje leto intenzivneje delali, tako da se bo letošnji povprečni uspeh od 2,8 dvignil na solidno trojko; iz redovalnice pa bomo za vedno črtali tudi štiri popravne izpite, ki nič kaj razveseljivo ne učinkujejo na naše razpoloženje.

Ob koncu pa še obvestilo vsem, ki jim je tokrat spodletelo. Popravni izpiti na grafični šoli bodo 25. aprila 1965. Prošnje kolkujte s kolegom za 30 in 50 dinarjev ter jih dostavite v tajništvo šole do 1. aprila, da vam bodo še pravočasno javili uro izpita.

Mira Tomec

Mladinska organizacija organizira šolo za življenje

V okviru programa dela je mladinski aktiv SATURNUS organiziral za naše učence »Solo za življenje«! Do sedaj smo imeli že dve predavanji, in sicer:

Oblikovanje osebnosti in značilnosti mladostne dobe

Kako oblikujem svoj značaj in lepo vedenje

Imeli pa bomo še tri:

Mladostnik v družini in družbi

Kaj morata fant in dekle vedeti o sebi in odnosih med spoloma

Prva ljubezen in zrelost za zakon

Predavanja pripravlja Delavska univerza Moste-Polje. Zelo so koristna in zanimiva za vsakega mladega človeka.

Miloš MIKOLIČ



Dragica in Lojze nista več med nami



Tovarišica **DRAGICA HABUL** in tovariš **LOJZE KOZINC** sta bila žrtvi težke prometne nesreče, ki jo je povzročil neprevidni šofer tovornega avtomobila. Nesreča se je pripetila malo pred Izolo, kjer sta trčila tovornjak

in avtobus. Dragica in Lojze sta skupaj s še šestimi sodelavci potovala na tritedensko okrevanje v Strunjan.

Dragica je umrla na kraju nesreče, Lojze pa po težkih dvanajstih dneh popolne nezavesti.

Dragica je zapustila moža Draga in sedemletno hčerko Biserko. Za Lojzetom pa je ostala žena Marija.

Tovariška in dobra sodelavca bomo ohranili v trajnem spominu. Slava jima!

Razprave o bodočem zakonu o delovnih razmerjih so številne

Do 7. aprila 1965 mora biti sprejet nov zakon o delovnih razmerjih, ker je med drugimi tudi ta v programu zakonov, ki morajo biti usklajeni z novo ustavo.

Časovno se torej zelo hitro približujemo novemu zakonu, vsebinsko pa je še precej problemov in situacij, za katerih najboljšo rešitev se doslej niso zedinili niti teoretiki niti praktiki. Teoretiki se že dolgo časa kar najintenzivneje bavijo z aplikacijo novih ustavnih načel in najprimernejšo formulacijo teh v bodočih predpisih o delovnih razmerjih. V mesecu oktobru 1964 je zvezni sekretariat za delo pripravil prednačrt zakona o delovnih razmerjih. Nekateri niso zadovoljni z izrazom kaj je delovno razmerje v sistemu samoupravljanja, češ da je pravilneje govoriti o vstopu delavca v članstvo delovnega kolektiva, podobno kot pri društvu in da ne bi smelo več biti govora o delovnem razmerju. Vsi ti predpisi pa bi spadali glede na notranja medsebojna razmerja delavcev — članov kolektiva — v zakon o delovnih organizacijah oziroma zakon o gospodarskih organizacijah. No, pustimo filozofiranje in si rajši ogledimo nekaj praktičnih stvari, ki naj bi omogočale živeti članom delovnih organizacij že v času, ko bodo po zakonu vztrajnosti teoretiki še nujno vodili borbe za najprilnejše in najpopolnejše formulacije predpisov.

Republiški sekretariat za delo SRS v Ljubljani je organiziral 21. decembra 1964 v Domu sindikatov posvet o novem prednačrtu zakona o delovnih razmerjih, katerega so se udeležili tudi predstavniki Zveznega sekretariata za delo.

Na sestanku so udeleženci pretehtavali vsa mogoča stališča, zakaj naj se neka institucija ali predpis v novem zakonu obdrži oziroma izloči ali pa vnese na novo. Zvezni sekretar in njegov pomočnik sta obširno utemeljevala, zakaj se je neko določilo sprejelo ali pa izpustilo. Ob diskusiji o odstranitvi dela po presoji sta na primer z vso odločnostjo dokazovala, zakaj v bodočem zakonu te ne bo, ker zakonodajalec noče pripustiti, da bi se še kdaj v socialistični družbi zgodilo, da bi si preprost delavca zaradi prepričanja take odločbe iz obupa vzela življenje.

V bodoče ne bo več disciplinskih denarnih kazni, ampak samo opomin, javni ukor, poslednji javni ukor in odpust iz gospodarske organizacije. Neke druge kazni se bodo lahko izrekale le na podlagi določil v internih pravilnikih delovnih organizacij.

Delovno razmerje bo v bodoče lahko prenehalo le iz naslednjih razlogov: po sporazumu, s pretekom dobe, za katero je bilo sklenjeno, na zahtevo delavca, zaradi ukinitve delovnega mesta ali trajnega zmanjšanja obsega proizvodnje, zaradi strokovne nesposobnosti delavca, po sili zakona, na podlagi odločbe o odpustu delavca zaradi kršitve delovnega reda, zaradi prenehanja delovne organizacije in zaradi izvolitve ali imenovanja na dolžnost, katera predpostavlja prenehanje dotedanega delovnega razmerja.

Glede prekinitve delovnega razmerja na zahtevo delavca je pripomniti, da delavec ne bo v bodoče vezan pri prekinitvi delovnega razmerja na nikak rok, kar pomeni, da bo lahko dal odpoved vsak čas in ne le 1. in 15. v mesecu, po odpovedi pa bo moral delati še do poteka roka od enega do šest mesecev, kakršen rok bo pač odrejen v pravilniku delovne organizacije glede na čas zaposlitve, pogoje dela, značaj delovnega mesta in druga merila.

Nekatere delovne organizacije so izrazile pomisleke proti prenehanju delovnega razmerja zaradi strokovne nesposobnosti. Predstavniki zveznega sekretariata za delo pa so utemeljevali takšen razlog prenehanja delovnega razmerja na ta način, češ da lahko posamezna delovna organizacija tega razloga ne osvoji v svojem pravilniku, vendar bo ta razlog verjetno spoznala za nujnega, če hoče iti naprej z razvojem tehnike.

Glede razlogov za prenehanje delovnega razmerja je še pripomniti, da v bodoče ne bo več naštetih kot razlog samovoljna zapustitev dela. Ta razlog je izpuščen iz načrta zakona zaradi številnih očitkov gospodarskih organizacij, češ da tak razlog ne sme biti uzakonjen. Sedaj so prav gospodarske organizacije izrekle pomislek, da bo to večkrat lahko povzročilo nejasne situacije, ki jih po zakoniti poti ne bo mogoče rešiti. Predstavniki Zveznega sekretariata za delo so nato svetovali, da lahko delovne organizacije v svojih pravilnikih to opišejo kot samovoljno zapustitev dela ter predvidijo posledice za takšna dejanja.

Ce smo se izognili teoretičnim problemom, pa iz prikazanih primerov vidite, da se nismo mogli izogniti praktičnim problemom in se jim ne bomo mogli izogniti niti po sprejemu novega zakona. Z reševanjem teh bomo nadaljevali pri sprejemanju lastnega pravilnika, ki ga bomo izdelali v duhu čim širšega samoupravljanja v okviru zagotovil ustave iz pooblastil v novem zakonu.

JAMA ALOJZ

Sindikata se pripravlja na občni zbor

Nadaljevanje s 1. strani

Ugotavljam namreč, da največkrat pristransko in neobjektivno pripominjajo tisti ljudje, ki sami niso sposobni karkoli pomembnega v družbenem življenju narediti. Kaj lahko smo ugotovili, da se nekdo skuša vsiljevati v dogajanja političnega karakterja brez lastnega prepričanja in rezultatov na tem področju.

Cestokrat opažamo, da mnogi izmed teh aktivno delajo v svoji EE — seveda pod narekovajem. Prepričani so v pravilnost, ko brez jasnih konceptov slepo zagovarjajo delitev dohodka po EE. Kajpak neradi priznajo, da je njihov interes v imenovanem carstvu materialne nuje, in da ne poznajo možnosti v kolektivu.

Zelo lahko in enostavno je ugotoviti, da družbene organizacije spijo (sindikata itd.). Tako pa lahko ocenjuje samo tisti, ki ne ve, kaj se dogaja v kolektivu in ne sledi našemu družbenemu razvoju. Če je družbeni delavec prepričan v to, mu lahko jasno povemo, da spi on in da za zboljšanje stanja ni sposoben prispevati ničesar.

Enostavno je ugotovljati napake, če smo izven dela in dolžnosti, ki so nam naložene. Težko pa se vanje vživimo in o njih razpravljamo tako, da bi bilo za vse prav.

Slavko VRZEL

ZAHVALA

Ob bridki in prerani izgubi mojega ljubljenelega moža

LOJZETA KOZINCA

se iskreno zahvaljujem upravi, sindikalni podružnici, vsem EE in celotnemu delovnemu kolektivu tovarne »SATURNUS«, godbi in pevcem ter vsem, ki so mi nudili denarno pomoč in darovali v slovo toliko lepega cvetja in mi stali ob strani v najbolj žalostnem trenutku.

Toplo se zahvaljujem vsem, ki so dragega Lojzeta spremljali na njegovi zadnji poti in mi izrekli sožalje.

ISKRENA ZAHVALA.

Zalujoča žena
Marija Kozinc

Drobtinice iz našega življenja

Pri stroju za gumiranje so vedno delali samo moški. Ko pa je nekega dne ostal stroj brez delavca, je hotel predelavec zaposliti pri stroju za gumiranje delavko. Toda ta se je uprla. Ne, ona ne bo delala na tem stroju, kjer so do sedaj delali vedno delavci in ne delavke.

Nastal je prepir. Nobena delavka pa pri tem ni pomislila, da brez dela ne bo za služka.

Res je delo pri stroju za gumiranje težje, toda če bomo vsi hoteli samo tisto, kar bomo sami hoteli, bo kmalu prišel čas, da bomo ostali brez dela.

Vsi moramo težiti, da tovarna dela čimveč in čimbolje, saj je to naša tovarna in naš drugi dom.

ZAHVALA

Ob bridki izgubi drage žene

DRAGICA HABUL

se iskreno zahvaljujem upravi podjetja in sindikalni podružnici za denarno pomoč in venco.

Se posebno zahvalo izražam sodelavcem in sodelavkam iz obrata v Zalogu, ki so mi ob tragičnem dogodku trdno stali ob strani in so se v tako velikem številu udeležili pogreba drage žene in mamice.

Za izrečeno sožalje iskrena zahvala.

Zalujoči mož
DRAGO HABUL
in hčerkica BISERKA

PRISPEVKE ZA
NASLEDNJO ŠTEVILKO
ODDAJTE DO
3. APRILA



Pravijo, da je bil že kulturni program na proslavi Dneva žena pripravljen tako, da je moralo biti ženam jasno, kdo bo praznoval ženski praznik



Pa vendar so se tudi žene zabavale. Pri dobro založenih mizah je bilo razpoloženje zelo prijetno. Smeh, pa čeprav s klobaso v ustih...

Tri vprašanja novemu občinskemu odborniku

Kadar razpravljamo o razvoju sistema družbenega samoupravljanja, se dotaknemo tudi medsebojnih odnosov delovnih organizacij z občinsko skupščino in organi samoupravljanja. Kaj meniš o tem vprašanju?

Občinska skupščina in njeni organi bi morali tesneje sodelovati z delovnimi organizacijami. Bolj bi morali prisluhniti mnenjem delovnih ljudi, ki so skoraj vedno posledica stvarnih potreb. Naj se takoj dotaknem trenutno zelo aktualnega vprašanja gradnje stanovanj. Vprašujem se, zakaj v občini Ljubljana-Moste-Polje gradimo le dražja stanovanja. Menim namreč, da s tako politiko še dolgo ne bomo rešili stanovanjske problematike. Graditi bi morali cenejša stanovanja in sprostiti individualno gradnjo z ustanavljanjem stanovanjskih zadrug ob pomoči delovnih organizacij in komune. Zavzemam se za to, da bi omejili investicijsko potrošnjo pri ustanavljanju novih objektov ali izvajanju obsežnih rekonstrukcij, ampak bi morali razpoložljiva sredstva porabiti predvsem za reševanje stanovanjske problematike. Zmanjšanje investicij v industriji bo zahtevalo od delovnih organizacij, da bodo še intenzivneje iskale možnosti za visoko produktivnost in rentabilnost.

Precejšnja neurejenost navedenih primerov kaže, da sodelovanje med občinsko skupščino in delovnimi organizacijami ni zadosti razvito.

Katera so vprašanja, ki bi jih morali najprej skupno reševati naša delovna organizacija in občinska skupščina?

Menim, da mora v težki devizni situaciji, ki je zadela tudi naše podjetje, občinska skupščina sprožiti ustrezno politično akcijo za stvarno obravnavanje podjetij, ki posredno sodelujejo v izvozu. Naš posredni izvoz namreč zneso letno skoraj 1.000.000 dolarjev, vendar ga Jugobanka sploh ne prizna pri dodeljevanju deviznih sredstev za uvoz surovin in reprodukcijskega materiala.

Za Saturnus je zelo pereča gradnja stanovanj, kar sem že načel v odgovoru na prvo vprašanje. Omeniti moram le še, da bo morala občinska skupščina hitreje urejevati komunalne in urbanistične zadeve. S tem bo pospešila gradnjo in uporabo sredstev, ki bodo prešla na delovne organizacije z ukinitvijo stanovanjskih skladov pri občinskih skupščinah.

Se vedno ugotavljamo, da je mreža varstvenih ustanov preveč redka. O gradnji novih varstvenih ustanov bi morali razmišljati že pri pripravah na gradnjo



JANEZ JANCAR

novih sosesk. V investicijskih sredstvih bi morali zagotoviti potrebna sredstva, ki bi jih morali dosledno tudi uporabiti za te namene. Hkrati moramo upoštevati pri urejanju otroškega varstva obstoječe stanovanjske okolišče. V takih primerih bi morali angažirati vse materialne in druge možnosti občanov skupščine in delovnih organizacij. Od nas zahteva potrebno pozornost dejstvo, da je v kolektivu 673 mater, ki v večini nimajo urejenega varstva otrok.

Kaj meniš o delu občinskega odbornika?

Delo občinskega odbornika je nedvomno zelo odgovorno. Poznati mora delo skupščine, imeti mora stalne stike z vtilno enoto, ki ga je izvolila.

V tovarniški restavraciji uspešno

Ko pregledujemo in zaključujemo delo DUR za leto 1964, ne moremo mimo videza, ki ga je pridobila z adaptacijo prostorov. Razen zunanjega videza je prostor tudi bolj funkcionalen.

Ne morem trditi, da je vse idealno, vendar smo v danih možnostih prostor uredili sodobnemu obratu.

Sodobna kuhinja je urejena tako, da je prostor, kjer se hrana pripravlja oziroma kuha, ločen od ostalih, kjer se čisti in pere zelenjava, lupi krompir, reže kruh itd. To vprašanje je rešeno. Težje je bilo reševati vprašanje ločitve »umazanega dela« kuhinje, kjer pomivamo posodo, od prostora, kjer kuhamo. Ni ga bilo mogoče popolnoma ločiti,

zato pa je ločen z zidom, ki je zgoraj prirejen v mizo za odlaganje posode. Glavni cilj smo dosegli, namreč mokrota in nesnaga se ne raznašata po kuhinji.

Nad vse važna pridobitev sta nov kombiniran plinsko-električni štedilnik in plinski kotel za pripravo malice. Z daljšim pultom je bilo mogoče dopolniti samopostrežbo, ki se ob delitvi obrokov kar lepo odvija.

Želimo si še, da bi dodali nekaj naprav: električni pečnjak in prekucne ponve, obednico pa opremili z novimi mizami in stoli, stene pa bi obložili z lesom. Tako bi bil prostor še bolj domač in prijeten. Se vedno nismo rešili vprašanje skladišča krompir-

ja. Klet, kjer sedaj skladiščimo krompir, bo občina zasegla. Upamo, da se bo našel prostor v bližini kuhinje, kajti zelo nerodno je v snegu in mrazu dnevno dovažati krompir iz precej oddaljene Oražmovce kleti.

Poglejmo še, kako je kuhinja gospodarila v preteklem letu! Število abonentov se je v primerjavi z letom 1963 precej zvišalo. V letu 1964 je bilo pripravljenih 326.130 obrokov malice, kar je v primerjavi z letom 1963 za 66.340 obrokov več. Če bi upoštevali še 13 prostih sobot, bi se število dvignilo še za okoli 12.000.

Kosil je bilo pripravljenih 92.730, kar je za 8.973 obrokov več, kot v letu 1963. Pri podatkih je treba omeniti ra-

zen 13 prostih sobot še 14-dnevni premor v juliju ob adaptaciji kuhinje.

Upoštevač le skupno število pripravljenih obrokov — kosil in malic — ugotovimo da jih je bilo 75.313 več kot 1963. To je dnevno 257 obrokov več, kot v preteklem letu. Če še upoštevamo, da je bilo vse to opravljeno z istim številom zaposlenih, je to vsekakor pridobitev in lep uspeh delovnega kolektiva kuhinje.

Povprečna cena malice v letu 1964 je celo nekaj dinarjev nižja od leta 1963, medtem ko je cena kosila le za 2,84 dinarjev višja kot prejšnje leto. Tako povišanje je spričo stalnega dvigovanja cen za živila res zelo majhno.

PRISPEVEK PODJETJA ZA POSAMEZNE OBROKE

Tovarna je prispevala 46,12 dinarjev za kosila. Leta 1963 je znašal prispevek 73 dinarjev. To je 26,88 dinarjev več od leta 1964.

a vsako malico je podjetje prispevalo 25,58 dinarjev, kar je za 13,98 dinarjev več, kot leta 1963.

Vzrok, da je bil lahko prispevek za kosila nižji je v tem, ker se je število abonentov za kosila zvišalo dnevno za približno 100, režijska pa je ostala ista. Razen tega imamo precej abonentov svojcev, ki plačajo več za obrok.

Pri malicah se je tudi dvignilo število domačih abonentov za okoli 200 na dan, vendar se je prispevek izgubili tuje abonente, ki so

Na volitvah v občinsko skupščino 98,9% udeležba 8. marec v sliki

- Volitev v občinsko skupščino se je udeležilo 98,9% volilcev. Udeležba na zadnjih volitvah v občinsko skupščino, ki so bile 26. marca je bila skoraj popolna. Ugotovimo lahko, da se od prisotnih ni nihče vzdiral glasovanja in da so prišli na volitve celo tisti sodelavci, ki so bili tiste dni v bolniškem staležu. Dopoldanska izmena je skoraj vsa volila že do osme ure, popoldanska pa do treh popoldne.

Predlagana kandidata sta dobila naslednje število glasov:

JANEZ JANČAR — 303
VLADO SLUGA — 126

torej bo novi odbornik v drugi volilni enoti tovariš JANEZ JANČAR. Odborniško dolžnost bo opravljal 4 leta in upamo, da bo opravičil zaupanje, ki so mu ga sodelavci izkazali.

Prva skupina praktikantov iz Gane odšla iz tovarne

GOSPE IN GOSPODJE PRI »SATURNUSU«!

Stipendisti iz Gane, ki smo bili pri Vas preteklih devet mesecev, se Vam s tem iskreno zahvaljujemo za Vaše sodelovanje in prijazno gostoljubnost.

Zelo smo hvaležni upravi, ki nam je omogočila bivanje in vsem delavcem, ki so nam tako ali drugače pripomogli k našemu študiju, posebej pa vodji in delavcem obrata Zalog, ki so žrtvovali svoj trud in čas in nam pomagali v vseh naših težavah.

Upamo, da nam bo vedno v dobrem spominu SATURNUS v Ljubljani in republika Slovenija in da bomo vse dobre stvari, katerih smo se naučili, s pridom uporabili, ko se bomo vrnil v Gano in k delu v raznih tovarnah.

Zelimo Vaši tovarni in delavcem mnogo uspeha in dolgo življenje v bodočnosti.

Naj živi prijateljstvo med Gano in Jugoslavijo!

Naj živi Saturnus!

Hvala vsem in na svidenje!



Problem lepljenja kolotov rešen

EE OBRAT TEHNIČNIH PREDMETOV

Napredek pri vzdrževanju strojev

Večkrat smo že poudarjali važnost vzdrževanja strojev in naprav. Razni članki v našem listu so zahtevali boljše vzdrževanje strojnega parka.

V obratu tehničnih predmetov smo vzdrževanje začeli urejati in smo že zabeležili vidne uspehe. Ključavničarji, ki so določeni za tekoča popravila strojev, sproti odpravljajo napake ter okvare stroja takoj popravijo. Zastoji so vedno manjši. Sestavili

smo plan popravil in generalnih popravil strojev za leto 1965, ki ga bo zaradi pomanjkanja kadrov sicer težko uresničiti. Stalno zbiramo podatke o strojih in strojnih delih, tako da bomo dokončno uredili evidenco in strojno kartoteko. Stroji v tiskalnici so opremljeni s števci, tako da delavko umsko sprostim in da ne misli samo na štetje, ampak da pazi na delo in lastno varnost. Tudi mazalno službo smo uredili.

Delavec na tem delovnem mestu skrbi, da vsak dan ali vsak teden — po navodilu — maže stroje in naprave z odgovarjajočimi mazalnimi sredstvi. Pomanjkljiva sta še kontrola in mazanje električnih motorjev. Tudi to delo bomo v najkrajšem času organizirali, tako da bomo preprečili vse nepotrebne škode na strojih in električnih napravah.

Stane BOGATAJ



Žejnim je pripravljali odbor namenil bogato izbiro alkoholnih in manj alkoholiziranih pijač. Postrežba pa je bila hitra in privlačna



Pogled na omizje, v ozadju razpoloženi gostje. 6. marca je v restavraciji šumelo kot v panju pozno v noč

s strokovnimi kadri in strokovnim vodstvom

varne povečal zato, ker smo plačevali višjo ceno. Razen tega imamo več domačih abonentov, ki plačujejo malico po 30 in 60 dinarjev.

Analiza kaže, da so cene obrokom v primerjavi z letom 1963 zelo sprejemljive in razmeroma nizke, kar kaže na skrajno pravilno gospodarjenje in varčevanje. Posebno še, če upoštevamo, da se je samo cena mesa dvignila za približno 500 dinarjev. Podražila so se tudi vsa ostala živila: kruh, jajca, zelenjava, moka itd.

KALORIČNA IN BIOLOŠKA VREDNOST OBISKOV

Malice:
mesec od septembra do decembra, je 999 kalorij za ma-

lice, kar zadošča zdravstvenim in prehrabnim predpisom. Pri biološki vrednosti, je pravilno sorazmerje med beljakovinami, vitamini in ogljikovimi hidrati in maščobam na drugi strani.

Kosila:

Povprečje kalorij 1509 kalorij za obrok. Tudi dovolj, oziraje se na tovrstne predpise.

Vso hrano pripravljamo le na olju, ki je dosti lažje prebavljivo od svinjske masti. Posvečamo pozornost pravilni pripravi hrane, da med pripravo ne izgubi preveč vrednosti.

Večkrat očitajo, da sta kvaliteta in vrednost kosil boljši in več vredni na račun malice. Finančna in kalorična

analiza tega ne kaže!

Vsekakor bo koektiv iz kuhinje blagohotno upošteval vse dobre predloge za izboljšanje hrane, posebno malice, ki jih uživa večji del kolektiva. Prav posebno so dobrodošli nasveti iz ambulante, s katero kuhinja tesno sodeluje.

Po drugi strani pa moramo priznati, da je težko pripravljati dnevno do 1000 in več obrokov hrane za malice tako, da bi bil zadovoljen sleherni posameznik. Jedilniki in obroki se morajo nujno podrediti množični pripravi ki ima pri še tako veliki pozornosti svoj karakter.

Znano je, da uživamo premalo mleka in mlečnih izdelkov. Počasi skušamo vnašati v obroke malice belo kavo,

mlečni riž, med kosila pa napuding in sirove štruklje. Mleko namreč vsebuje biološko visokovredne beljakovine, ki jih ni mogoče nadomestiti z nobeno drugo snovjo, razen seveda z mesom, ki pa je še dražje. Hrana bi bila lahko pestrejša, vendar z razpoložljivimi sredstvi, to nikakor ni mogoče.

Pri delitvi obrokov malo motijo tuji abonenti, ki prihajajo s posodo po hrano. Delimo jim prav tako po vrsti in pri istem pultu ter ob istem času, kot ostalim gostom. Potrebno bi seveda poseben pult, ker ga pa ni, moramo malce potrpeti.

valo tečaj za higienski minikuhinjsko osebje je obiskum, ena pa je opravila izpit za kvalificirano kuharico pri

Centralnem zavodu za napredek gospodinjstva.

Poseben problem je nabava kuhinjske posode, ki je nikjer ni dobiti. Uporabljamo preko 200 emajliranih skodelic, ki že davno več ne odgovarjajo higienskimi predpisi, pa jih ne moremo izločiti, ker ne dobimo drugih. Tudi ni mogoče dobiti črne trpezne eterne posode za kuhanje — kozic in loncev, niti pokrovk!

Kolektiv kuhinje se zahvaljuje upravnemu odboru za pomoč, da je delo v redu potekalo. Posebna zahvala pa tudi ostalim, ki so sodelovali pri adaptaciji in pripomogli da so kuhinjski prostori sodobni, dostojni podjetja, kakršno je Saturnus.

Apolonija Bergant

Seznanjamo vas z urnikom dela v obratni ambulanti

Zaradi uspešnejšega dela z bolniki v Obratni ambulanti je nujno, da vsi obiskovalci upoštevajo ta navodila.

I. SPLOŠNA ORDINACIJA:

— ordinacijske ure:

	dopoldne	popoldne
ponedeljek	7 do 10,30	15 do 18
torek	7 do 10,30	14 do 17
sreda	7 do 10,30	—
četrtek	7 do 10,30	15 do 18
petek	7 do 10,30	—
sobota	7 do 10,30	14 do 17

— Vsi, ki delajo v dopoldanski izmeni in žele biti zdravniško pregledani, oddajo svoje zdravstvene knjižice oddelčnim poenterkam takoj po prihodu na delo, poenterke pa jih oddajo do 7. ure v splošno ordinacijo. Osebo prinašanje zdravstvenih knjižic v ambulanto bomo dopolne zavračali.

Tisti, ki pa delajo v popoldanski izmeni, oddajo sami zdravstvene knjižice v splošno ordinacijo do 14. ure.

Kasneje oddane zdravstvene knjižice, oziroma prijave za zdravniški pregled, bomo takoj zjutraj, kot popoldne, dosledno zavračali.

— Bolniki, ki so v bolniškem staležu, prihajajo na kontrolo dopolne ob 8. uri, popoldne pa ob 15. uri tistega dne, za katerega so naročeni.

— Dopoldanska izmena naj po možnosti obiskuje dopoldansko ordinacijo, popoldanska pa popoldansko.

— Ista akutna bolezen se zdravi do ozdravitve pri tistem zdravniku, ki jo je pričel zdraviti.

— Bolnike sprejemamo samo v ordinacijskih urah.

— Brez zdravstvene knjižice in tudi izven ordinacijskih ur sprejemamo:

- vse poškodbe na delu
- nenadna težka obolenja
- nenadna obolenja z vročino.

— Vsi, ki prihajajo na sistematske preglede — za te so določene ure izven rednih, morajo prinesiti s seboj zdravstvene knjižice.

— Kogar zunanji zdravnik spozna za nesposobnega za delo, mora po svojih dostaviti v 24 urah »Izvid in mnenje o nesposobnosti za delo«, izpolnjeno od lečečega zdravnika, ker po novih predpisih potrjuje in odobrava izostanke na osnovi mnenja lečečega zdravnika, za vse zaposlene — ne glede na to, kje se zdravijo — le obratna ambulanta.

— Brez napotnice za specialni pregled, bolnike sprejemamo v naslednje specialistične ordinacije na polikliniki, oziroma v drugih zdravstvenih domovih:

- dispanzer za žene in nosečnice (zdravstveni dom, poliklinika ali klinika)
- oddelek za poškodbe (poliklinika)
- okulist — zaradi pregleda zaradi nabave očal (poliklinika)
- protituberkulozni dispanzer (pristojen — po kraju bivanja).

II. ZOBNA ORDINACIJA:

— ordinacijske ure:

	dopoldne	popoldne
ponedeljek	7 do 12	14 do 17
torek	7 do 12	—
sreda	7 do 12	—
četrtek	7 do 12	14 do 17
petek	7 do 12	—
sobota	7 do 12	—

— Prijava za zobozdravniški pregled se izvrši enako kot je predpisana za splošno ordinacijo.

— Brez zdravstvene knjižice in izven dnevnega reda sprejemamo le bolnike z nenadnimi bolečinami.

— Bolniki, razen tistih, ki delajo v dopoldanski in popoldanski izmeni, prihajajo v ordinacijo v dneh, ki so navedeni na naročilnem kartončku.

— Tudi pri zobnih sistematskih pregledih mora pregledani prinesiti s seboj zdravstveno knjižico.

III. GINEKOLOŠKA ORDINACIJA:

— ordinacijske ure:

Zdravnik — ginekolog ordinira vsak petek od 17. ure naprej.

— Žene, ki žele biti pregledane, oddajo zdravstvene knjižice v splošno ordinacijo do 10. ure. Za sistematske preglede pa jih oddajo že zjutraj oddelčnim poenterkam.

— Vrstni red pregledov:

- sistematski
- žene, ki delajo dopolne
- žene, ki delajo popoldne
- žene izven dela.

IV. PATRONAŽNA SLUŽBA:

— Medicinski sestri sta na razpolago za socialno-medicinske razgovore z zaposlenimi po predhodnem dogovoru.

V. LABORATORIJ:

— Laboratorij sprejema osebe za sistematske preglede in sprejem na delo vsak dan od 7.30 do 9. ure. Ostale pa po napotnici lečečega zdravnika.

Joj kako boli

POŠKODOVALI SO SE:

MARIJA JELENC se je poškodovala 2. II. na poti v službo. Padla je s kolesom in si zlomila desno roko.

NEŽKA CERJAK se je poškodovala 5. II. na ekscentrični stiskalnici pri zapiranju »Francck« pokrovov. Odpadek pločevinastega traku ji je padel na zapestje leve roke. Utrpela je lažji urez.

STANE DIMIC, delavec v galvaniji si je zaradi težjega fizičnega dela poškodoval mišično tkivo na obeh rokah.

Zaradi neprevidnosti in malomarnosti se je poškodoval v brusilnici galvanije predelavec **JANKO TISOVSKI**. Sodelavec je izrabljeno brusilno ploščo vrgel, pri tem pa je zadel ponesrečenca v levo lično kost.

Na poti z dela je pri srečanju s tovornim avtomobilom naglo zavrl z motornim kolesom delavec **JOŽE ZUPANČIČ**, padel in si pri tem poškodoval glavo ter utrpel manjše poškodbe po telesu.

VINKO SEČKAR kvalificirani delavec v tiskarni si je pri pretakanju žveplene kisline, poškodoval podlakt leve roke.

Pri tuširanju vpenjalne glave je **JANEZU DEMSARJU** visokokvalificiranemu ključavničarju glava za vpenjanje orodja stisnila prstanec leve roke.

MARIJA NOVACKI, delavka v štancariji embalaže se je pri mazanju pločevine urezala v sredinec leve roke. Vzrok poškodbe je neuporaba zaščitnih rokavic.

Zaradi tesnosti prostora se je poškodoval **TONE TRBANC**, delavec v štancariji OTP. Pri prelaganju zaboja je zadel z desno nogo v drug zaboj in si jo poškodoval.

ANGELCA VODNIK, delavka v obratu Zalog se je pri štancanju pokrovov zbodla v sredinec leve roke. Rana se ji je pozneje inficirala. Vzroka poškodbe sta neprevidnost in neuporaba zaščitnih rokavic.

Med potjo na delo si je 15. II. poškodoval komolec desne roke in rebro delavec **FRANC VIDIC**. Poškodbo je povzročil led na cesti.

Pri demontaži glave zapiralnega stroja si je poškodoval prstanec desne roke **IVAN GROJZDEK**, strojni ključavničar iz strojne remontne delavnice. Hiter tempo dela in neprevidnost.

PAVLA RUS, delavka v štancariji embalaže se je poškodovala 19. februarja pri štancanju pokrovov »Grafosa«. Ko je stisnila zadnji pokrov iz pločevinastega traku, je ostanek pločevine ostal na gornjem delu orodja. Pri odstranitvi odpadka je s prsti zašla pod nevaren prostor orodja — verjetno sprožila in si poškodovala prstanec, sredinec in kazalec na levi roki ter desni kazalec. Vzroka sta neupoštevanje HTV predpisov in slabo vzdrževan stroj.

Zaradi neuporabe zaščitnih rokavic se je urezala v mezinec desne roke **Darinka ZAJC**, delavka v štancariji embalaže.

Ponesrečena DOSTA BORKOVIČ je robila obode za »Idola« doze. Ko je odložila zarobljen obod v zaboj, je gledala stran od stroja, ta pa ji je med tem poškodoval mezinec in prstanec desne roke.

25. II. si je pri vožnji z dvigalom poškodovala gleženj leve noge **MARIJA GRÜBER**. Vzrok — neupoštevanje HTV predpisov.

FRANC SUSA, šofer, si je priprl mezinec roke pri zapiranju stranice tovornega avtomobila. Vzrok poškodbe je bil hiter tempo dela. Mezinec so mu amputirali do prvega členka.



Reportaža

Na zgornji sliki vidimo, da se je nesreča pripetila na ravni cesti. Sklepamo lahko torej, da je prišlo do nje le zaradi skrajne neprevidnosti šoferja tovornjaka



o Izoli



Zgornja slika dokazuje, da je šofer poizkusil vse, da bi se izognil trčenju

Udarec je moral biti zelo močan. Kot vidite na levi sliki, ni od prve leve strani ostalo nič razen majhnega kupčka zmečkane pločevine

Tokrat ne objavljamo vesti in komentarjev o delu naše tovarne, ampak objavljamo nekaj informacij o razvoju naše konkurence. Uspeli smo namreč dobiti nekaj najnovejših vesti o razvoju Metalografiškega kombinata z Reke. Ze ime samo nam pove, da bivša tovarna embalaže »8. Mart« z Reke ni več samo en obrat, ampak so se tej tovarni pridružili še nekateri novi obrati. Ze pred časom smo izvedeli, da sta se združili dve konkurenčni podjetji »Lim« in Tvornica ambalaže. Novo združeno podjetje bo letos proizvedlo za 11 milijard dinarjev različnih pločevinastih izdelkov. Planirana vrednost proizvodnje je za 40% višja od vsote vrednosti posameznih podjetij v preteklem letu.

Pred koncem so dela za tu bo zaposlenih 50 delavcev ustanovitev obrata v Bakru. in delavk. Proizvajal pa bo Ta obrat bo tudi proizvajal pločevinasto embalažo. Za globin škatle, različne plombe, ključce za odpiranje konzerv ter različne litografske kombinat porabil 20 milijonov dinarjev. V novem obratu

V začetku marca se je tovarni embalaže oziroma Metalografiškemu kombinatu pridružil poseben obrat za proizvodnjo pločevinastih škatel iz Vele Luke. Ta obrat je do združitve delal v sklopu tovarne Jadranka. Ob združitvi je tovarna Jadranka ta obrat izločila iz svoje organizacijske strukture in ga predala v sestav tovarne na Reki. Ta je hitro razširila in povečala njegovo proizvodnjo, montirali so nove stroje in povečali število zaposlenih. Po vesti časopisa Slobodna Dalmacija lahko sklepamo, da se je ta obrat priključil tovarni embalaže spriču tega, ker Jadranka ni bila sposobna in verjetno tudi ne preveč zainteresirana za nabavljanje pločevine, izdelavo drage embalaže in podobno. Sedaj namreč dobiva večje količine izdelanih škatel in to znatno ceneje, navaja Slobodna Dalmacija.



Angelca Dougan odšla v pokoj

*V slovo Angeli,
ki odhaja v pokoj...
Ko brnela so kolesa
mimo tekla mlada leta,
dosti bilo je trpljenja,
sneha in veselja.
Kam odšla si ti pomlad
upanja in nad?*

*List za listom pada,
tu je že jesen.
Vendar v pokoju je lepo
živeti
brez težav in brez skrbi,
če v mladosti si razmišljala
za stare dni.*

Anica Kolenc

OSEBNE NOVICE

NOVI SODELAVCI

Marko MILOVANOVIĆ, Franc VRABL, Marija BELIĆ, Vida PLATOVNJAK, Alojz VIZJAK, Boris KRALJIĆ, Marija VERLI, Milan MIJATOVIĆ, Jože MARS.

Novim sodelavcem želimo, da bi se v kolektivu dobro počutili.

ODSLI IZ KOLEKTIVA

Po sporazumu — na lastno željo

Anica CERNIĆ, Justina KOVAC, Alojzija BLATNIK, Jože KRANJEC, Vida PLATOVNJAK, Drago ČUČKOVIĆ, Peter ŽUGIĆ, Mujo SKULA, Darja RINK, Antonija KRALJ, Marija MILENKOVIĆ, Stane KOROŠEC, Franc BAS, Mirčeta BAKIĆ, Majda ECIMOVIĆ.

SAMOVLJNO

Vera KLANČAR, Fazle BULJUBAŠIĆ, Alija RAHIPOVIĆ, Nazir HADŽIĆ, Stanoje MITROJEVIĆ, Ramis AHMED, Branko STEVIĆ, Anton KOTNJK.

UPOKOJENCI

Marija MAHKOVEC, Stanislav MAKOVEC, Marija TOMŠIĆ, Ivan SODJA, Vlado GANONI, Ana BENEĐIĆ.

POROČILI SO SE:

Vinko BOŽIĆ se je poročil s tovarniško uslužbenko Marico EKART, Jelka MUHIĆ, poročena FEMEC Mladoporočencem iskrene čestitke!

EE ZALOG

Rezultati prvih mesecev odlični

Osnovni pogoj za kvalitetno in veliko proizvodnjo je dobra priprava, ki omogoča normalno delo. Ze iz prakse vemo, da v začetku vsakega leta proizvodnja občutno pade. Da bi se temu izognili, smo se že ob koncu preteklega leta temeljito pripravili, kar je rodilo uspehe. Dosegli smo precej večjo proizvodnjo, kot lansko leto v tem času. Z vodstvenim kadrom smo imeli več strokovnih sestankov, na katerih smo do podrobnosti obravnavali vse pretekle napake v proizvodnji in kaj bomo ukrenili, da se jim bomo izognili. Iste probleme smo obravnavali tudi na masovnih sestankih. Vsi člani EE so se z ukrepi seznanili, saj je vsak posameznik prispeval po svojih močeh za izboljšanje organizacije dela.

Dvanajstino letnega plana glede na delovne dni, ki znaša za naš obrat 270 milijonov dinarjev, smo preseгли v januarju za 7 milijonov

dinarjev, kar je vsekakor uspeh, saj smo v preteklem letu v istem času dosegli samo 154 milijonov dinarjev. Dvanajstina mesečnega plana je bila prav tako v februarju 270 milijonov dinarjev. Tudi tokrat smo dosegli 276 milijonov dinarjev, medtem ko smo lansko leto v februarju dosegli le 162 milijonov dinarjev. Letos smo v dveh mesecih proizvedli za 237 milijonov dinarjev več kot lani v istem času. Pri tem smo opravili povprečno na mesec 6200 nadur, ker je od 283 oseb povprečno za prva dva meseca dnevno 20 oseb v bol-

niški in 13 na dopustu. Dnevno je odsotnih 33 oseb. To je vsekakor občutno preveč. Če bi tako stanje izboljšali, bi tudi nadur ne imeli toliko. Za primer naj navedem - 33 oseb po 208 ur znese 6.864 ur. Iz-bira je bila zelo neugodna, zaradi česar smo imeli še več težav. K uspehu je vsekakor pripomogla avtomatska lini-ja, ki je lani v tem času še nismo imeli. Prav tako je dosti pripomogla naša komerciala, ki je pripravila naročila in material. Tudi pripravi dela moramo pripisati zasluge, ker je sinhronizirala proizvodnjo tako, da smo linije čim manj prestavljali. Tiskarna nam je dokaj pravočasno dobavljala litografirano in vernirano pločevino. Razvoj in vse delavnice pa so omogočile, da nismo imeli preveč zastojev. Skratka, v slogi je moč.

Lado DERNOVSEK

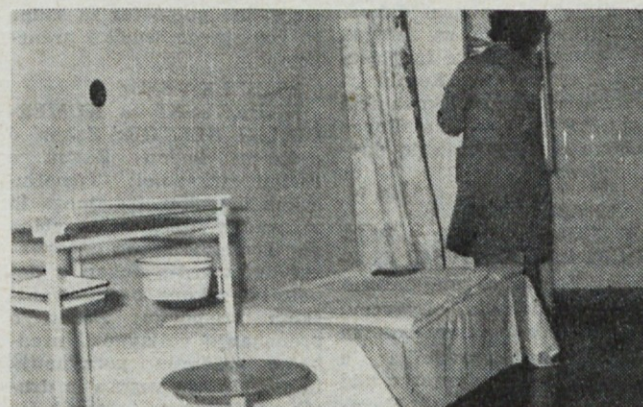
S tuberkulozo ni premirja

4. in 5. marca je po enem letu zopet prišla v našo tovarno ekipa, ki je fluorografirala člane kolektiva. Rezultati bodo znani čez tri mesece. V tem času pa bo dobila obratna ambulanta spisek ljudi, ki jih bo morala poslati na kontrolo v protituberkulozne dispanzerje.

Kljub temu, da smo v zadnjem času razbirali iz statističnih podatkov, da število obolenj za tuberkulozo pada, nam zadnji podatki kažejo, da temu ni tako in da obolenost zopet polagoma narašča. Tuberkuloza, ena najizrazitejših »socialnih« bolezni napada najčesteje pljuča, manjkrat pa druge organe človeškega telesa. S povzročiteljem tuberkuloze pride človek v stik običajno že v rani mladosti, bacili sicer pridejo v telo, ni pa nujno, da se bolezni tudi razvije, kajti človeško telo bacile nekako »blokira« in jim ne dovoli razmnoževanja. Tako lahko na splošno ugotovljamo, da večina ljudi nosi v sebi povzročitelja tuberkuloze, ki sicer v normalnih prilikah miruje, če se pa življenjski pogoji človeka (pomanjkljiva prehrana, alkoholizem, senčna in

grafirali večino zaposlenih v Saturnusu — odpadle so nosečnice in ugotovili, da štirje zaposleni bolehalo za že precej razvito tuberkulozo.

Prav zaradi tega smo se letos odločili za ponovno fluorografiranje, kajti le z neprestano kontrolo bomo uspeli zavezati to nevarno bolezen.



Za naše žene smo uredili dve dobro opremljeni higijenski sobi

Bratovo pismo

Slišal sem, da si bolan in nočeš k zdravniku. Nikar se ne izogibaj zdravniku, saj Ti lahko samo pomaga. Kako moreš biti tako lahkomišeln, saj si videl, kako je bilo z očetom. Umrli je sredi najlepših let in pustil mami vse skrbi, delo in majhne otroke. Ne hodi po njegovih žalostnih stopinjah!

Takoj se začni zdraviti. Dandanes so vse bolezni ozdravljive, če jih začnemo takoj zdraviti. Bolezen je okvara telesa, ki jo je mogoče kot vsako okvaro hitro odstraniti, dokler je majhna. Izogibaj se alkohola in tobaka, ki Ti kvarita zdravje. Hčerke in žena Te želijo zdravega. Ne odlašaj! Pozdrav!

Polde

Nagradna križanka 1. april

VSEM RESEVALCEM!

Nagrade: 1. nagrada 5.000

dinarjev; 2. nagrada 4.000 di-

narjev; 3. nagrada 3.000 di-
v nabiralnik »GLASU SA-
TURNUSA«.

narjev; 4. nagrada 3 x po

1.000 dinarjev.

Predpisi objavljeni v uradnem listu v SFRJ

RACUNOVODSKI in KOMERCIALNI SEKTOR: Uredba o dopolnitvah tarife prometnega davka; Odlok o financiranju gospodarskih zbornic v letu 1965; Odredba o pogojih, ob katerih morajo občani odpreti žiro račun in o načinu uporabe sredstev s tega računa

STEVILKA 3/65
RACUNOVODSKI in KOMERCIALNI SEKTOR: Uredba o spremembah in dopolnitvah prometnega davka; Odlok o spremembi odloka o odstotkih sredstev, ki jih vlagajo v rezervni sklad gospodarske organizacije posameznih dejavnosti

STEVILKA 4/65
RACUNOVODSKI in KADROVSKI SEKTOR: Zakon o začasnem podaljšanju veljavnosti stopenj prispevkov za socialno zavarovanje določenih za leto 1964; Popravek odloka o denarnih prejemkih, ki se štejejo za osebni dohodek, iz katerega se plačuje prispevek iz delovnega razmerja in o denarnih prejemkih, ki pomenijo povračilo dejanskih stroškov

STEVILKA 5/65
RACUNOVODSKI, TEH-

NICNI in KADROVSKI SEKTOR: Zakon o gospodarsko planskih ukrepih za leto 1965; Temeljni zakon o zavodih; Zakon o oprostitvi obresti od gospodarskih skladov; Zakon o dopolnitvi zakona o obrestih od gospodarskih skladov; Zakon o spremembah in dopolnitvah temeljnega zakona o graditvi investicijskih objektov, Zakon o zveznih prispevkih iz osebnega dohodka; Odlok o dodelitvi sredstev iz gospodarskih rezerv federacije; Odlok o osebne dohodka, ki se vloga za izračun pokojninske osnove in plačevanje prispevkov; Resolucija o znanstvenem raziskovalnem delu; Popravek temeljnega zakona o prispevkih in davkih občanov

STEVILKA 6/65
RACUNOVODSKI, TEH-NICNI in KADROVSKI SEKTOR: Zakon o minimalnem osebne dohodka delavcev; Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o zdravstvenem nadzorstvu nad predmeti splošne rabe; Navodilo o načinu odmerjanja dodatka za borec, o obračunavanju izplačil in evidenci o

upravičenih do dodatka za borec

STEVILKA 7/65
KOMERCIALNI in KADROVSKI SEKTOR: Temeljni zakon o splošnih sodiščih; Zakon o gospodarskih sodiščih; Zakon o zvezni upravi; Odlok o prenehanju veljavnosti odloka o regresu, ki se daje podjetjem živilske industrije za belo pločevino in sladkor; Odredba o prenehanju kontrole cen v proizvodnji za posamezne proizvode (za sadno pulpo ter za sadne in zelenjavne izdelke preneha)

STEVILKA 8/65
KADROVSKI in KOMERCIALNI SEKTOR: Zakon o osebne imenu; Zakon o osebni izkaznici; Temeljni zakon o evidenci stalnega in začasnega prebivališča občana; Temeljni zakon o gostinski dejavnosti; Zakon o dopolnitvi zakona o stanovanjskem prispevku; Zakon o prenehanju veljavnosti uredbe o vračanju, poravnanju in storniranju voznin in drugih pristojbin na državnih železnicah in državnih rečnih ladjah; Odredba o pogojih za oprostitev varščine za za-

časno uvoženo blago; Popravek zakona o gospodarsko planskih ukrepih v letu 1965

STEVILKA 9/65
KOMERCIALNI in RACUNOVODSKI SEKTOR: Zakon o spremembah in dopolnitvah temeljnega zakona o organizaciji prevoza z motornimi vozili v cestnem prometu; Zakon o podaljšanju rokov, do katerih morajo biti v letu 1965 predpisane osnove in stopnje prispevkov in davkov občanov; Zakon o spremembah temeljnega zakona o začasnem načinu plačevanja prispevkov in davkov občanov; Uredba o spremembah tarife prometnega davka; Odlok o spremembi odloka o najvišjih prodajnih cenah za nekatere proizvode; Odločba o tarifi za prevoz potnikov, prtljage in ekspresnega blaga po progah JDŽ.

STEVILKA 10/65
RACUNOVODSKI, KOMERCIALNI in KADROVSKI

PRISPEVKE ZA NASLEDNJO STEVILKO
ODDAJTE DO
3. APRILA

SEKTOR: Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o gospodarskih prestopkih; Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o sodnih taksah; Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o združevanju in poslovnem sodelovanju v gospodarstvu; Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o stanovanjskih razmerjih; Odredba o določitvi posameznih komunalnih bank, ki so pooblaščenice za devizne posle; Navodilo o dajanjem potrošniških kreditov delavcem, uslužbenecem in drugim določenim kategorijam upravičencev; Popravek temeljnega zakona o gostinski dejavnosti.

»GLAS SATURNUSA«, glasilo delovnega kolektiva tovarne Saturnus Ljubljana. Ob železnici 16, tel. 33-666. Ureja uredniški odbor: Jože Einspiller, Janez Herzog, Peter Marn, Janez Ošaben in Elizabeta Vide. Glavni urednik: Jože Einspiller. Odgovorni urednik: Peter Marn. Tiska tiskarna ČP »Gorenjski tisk« Kranj. Rokopisov ne vračamo.